

Description of CAMBRIDGE ROLLERS

Features of the "AXON" Cambridge rollers	Merkmale der „AXON“ Cambridge Walzen	Az "AXON" Cambridge hengerek jellemzői	Svojstva "AXON" Cambridge valjaka
<p>A long time ago, our ancestors knew that compacted soil after sowing gives up to 30% more yield, so they rolled the soil after sowing with various primitive rollers made of logs or similar material.</p>	<p>Schon vor langer Zeit wussten unsere Vorfahren, dass verdichteter Boden nach der Aussaat bis zu 30 % mehr Ertrag bringt, deshalb rollten sie den Boden nach der Aussaat mit verschiedenen Urwalzen aus Baumstämmen oder ähnlichem Material.</p>	<p>Őseink már régen tudták, hogy a vetés után tömörített talaj akár 30%-kal több termést ad, ezért vetés után különféle primitív, rönkből vagy hasonló anyagból készült hengerekkel hengerelték a talajt.</p>	<p>Odavno su naši preci znali da nakon setve sabijena zemlja daje do 30% veći prinosa, te su zemlju nakon setve valjali raznoraznim primitivnim valjcima izrađenim od balvana ili sličnog materijala.</p>
<p>The "AXON" CAMBRIDGE ROLLER is a modern, improved version of the old method, which performs different functions. Its use is recommended both before and after sowing. Wheat, corn, soybeans and other crops emerge more smoothly from the compacted soil, at the same time and in the same size.</p>	<p>„AXON“ CAMBRIDGE ROLLER ist eine moderne, verbesserte Version der alten Methode, die verschiedene Funktionen erfüllt. Die Verwendung wird sowohl vor als auch nach der Aussaat empfohlen. Weizen, Mais, Sojabohnen und andere Nutzpflanzen gehen gleichzeitig und in gleicher Größe leichter aus verdichtetem Boden hervor.</p>	<p>Az "AXON" CAMBRIDGE HENGER korszerű továbbfejlesztett változata a régi módszernek, mely különböző funkciókat lát el. Használata vetés előtt és után egyaránt javasolt. A búza, kukorica, szója és más termények simábban kelnek ki a tömörített talajból, egyidejűleg és azonos méretben.</p>	<p>AKSON CAMBRIDGE ROLLER je moderna, poboljšana verzija stare metode, koja obavlja različite funkcije. Preporučuje se njegova upotreba i pre i posle setve. Pšenica, kukuruz, soja i drugi usevi lakše izlaze iz zbijenog zemljišta, u isto vreme i u istoj veličini.</p>
<p>Roller rings are combined, wider and narrower rings form a pair. The wider one is a soil compactor, and the narrower one (wiper) has a cleaning function and protects the block from clogging.</p>	<p>Rollenringe werden zusammengefasst, breitere und schmalere Ringe bilden ein Paar. Der breitere ist ein Bodenverdichter und der schmalere (Wischer) hat eine Reinigungsfunktion und schützt den Block vor Verstopfung.</p>	<p>A görgős gyűrűket kombinálják, a szélesebb és keskenyebb gyűrűk egy párt alkotnak. A szélesebbnek a talajtömörítő, a keskenyebbnek (törlő) pedig tisztító funkciója van és megvédi a blokkot az eltömődéstől.</p>	<p>Set prstenova valjaka su u kombinaciji, širih i užih prsten čine par. Širi ima funkciju zbijanja zemljišta a uži (brisač) ima funkciju čišćenja i štiti blok od zaušenja.</p>
<p>Switching the machine from transport to working position (opening or folding) is done hydraulically.</p>	<p>Das Umschalten der Maschine von der Transport- in die Arbeitsstellung (Öffnen oder Klappen) erfolgt hydraulisch.</p>	<p>A gép szállítási helyzetből munkahelyzetbe állítása (nyitás vagy összecsukás) hidraulikusan történik.</p>	<p>Prebacivanje mašine iz transportnog u radni položaj (otvaranje ili sklapanje) se obavlja hidraulično.</p>
<p>The roller blocks overlap and copy the terrain. The optimal operating speed of Cambridge cylinders is 8-10 km/h.</p>	<p>Die Rollblöcke überlappen sich und kopieren das Gelände. Die optimale Betriebsgeschwindigkeit von Cambridge-Zylindern beträgt 8-10 km/h.</p>	<p>A görgős blokkok átfedik egymást, és másolják a terepet. A Cambridge hengerek optimális működési sebessége 8-10 km/h.</p>	<p>Blokovi valjaka se preklapaju i kopiraju teren. Optimalna radna brzina Cambridge valjaka je 8 do 10 km/h.</p>